

Porém o Senhor teu Deus não quiz ouvir Balaão: antes o Senhor teu Deus trocou em benção a maldição; porquanto o Senhor teu Deus te amava.

ס	לְעוֹלָם:	יָמֶיךָ	כָּל-	וְטַבָּתָם	שְׁלָמָם	תִּדְרָשׁ	לֹא-	6
¶	para-sempre	teus-dias	todos-	e-seu-bem	sua-paz	buscarás	§ Não-	
	H5769	H3117	H3605		H7965	H1875	H3808	

Não lhes procurarás nem paz nem bem em todos os teus dias para sempre.

מִצְרַיִם	תִּתְעַב	לֹא-	ס	הוא	אָחִיךָ	כִּי	אֶדְמוּיָ	תִּתְעַב	לֹא-	7
egípcio	abominarás	não-	¶	ele	teu-irmão	porque	edomita	abominarás	§ Não-	
H4713	H8581	H3808		H1931	H0251		H0130	H8581	H3808	
						בְּאַרְצוֹ:	הָיִיתָ	גֵר	כִּי-	
						em-sua-terra	foste	estrangeiro	porque-	
						H0776	H1961	H1616		

Não abominarás o edumeo, pois é teu irmão: nem abominarás o egypcio; pois estrangeiro foste na sua terra.

בְּקַהֲלָ	לָהֶם	יָבֹאוּ	שְׁלִישִׁי	דּוֹר	לָהֶם	יִוָּלְדוּ	אֲשֶׁר-	בָּנִים	8
na-assembléia-de	deles	entrarão	terceira	geração	a-eles	nascere </td <td>que-</td> <td>§ Filhos</td> <td></td>	que-	§ Filhos	
H6951		H0935	H7992	H1755		H3205			
							ס	יְהוָה:	
							¶	Yahweh	
								H3068	

Os filhos que lhes nascerem na terceira geração, cada um d'elles entrará na congregação do Senhor.

דָּבָר	מִכֹּל	וְנִשְׁמַרְתָּ	אֹיְבֶיךָ	עַל-	מַחֲנֶה	תֵּצֵא	כִּי-	9
coisa	de-toda	e-te-guardarás	teus-inimigos	contra-	como-acampamento	saíres	§ Quando-	
H1697	H3605	H8104	H0341		H4264	H3318		
							רָע:	
							¶	má

Quando o exercito sair contra os teus inimigos, então te guardarás de toda a coisa má.

מִקְרָה-	טָהוֹר	יְהִי	לֹא-	אִישׁ	בֵּךְ	יְהִי	כִּי-	10
por-acontecimento-de-	puro	estiver	não-	um-homem	entre-ti	houver	§ Se-	
H7137	H2889	H1961	H3808	H0376		H1961		
	תּוֹךְ	אֶל-	יָבֹא	לֹא	לְמַחֲנֶה	מִחוּץ	אֶל-	
	meio-de	a-	entrará	não	o-acampamento	fora-de	para-	
	H8432	H0413	H0935	H3808	H4264	H2351	H0413	H3318
							H3318	H3915
							הַמַּחֲנֶה:	
							o-acampamento	
							H4264	

Quando entre ti houver algum que por algum accidente de noite não estiver limpo, sairá fóra do exercito; não entrará no meio do exercito.

אֶל-	יָבֹא	הַשֶּׁמֶשׁ	וַיִּכְבֹּא	בְּמַיִם	יִרְתֵּן	עָרֵב	לְפָנוֹת-	וְהָיָה	11
a-	entrará	o-sol	e-quando-pôr-se	em-água	se-lavará	tarde	ao-voltar-de-	¶ E-será	
H0413	H0935	H8121	H0935	H4325	H7364	H6153	H6437	H1961	
							הַמַּחֲנֶה:	תּוֹךְ	
							o-acampamento	meio-de	
							H4264	H8432	

Porém será que, declinando a tarde, se lavar em água; e, em se pondo o sol, entrará no meio do arraial.

וַיֵּרָא לְיְהוָה וַיֹּאמֶר לְיְהוָה וַיֹּאמֶר לְיְהוָה וַיֹּאמֶר לְיְהוָה וַיֹּאמֶר לְיְהוָה
 12
 fora para-lá e-sairás o-acampamento fora-de para-ti será § E-um-lugar
[H2351](#) [H8033](#) [H3318](#) [H4264](#) [H2351](#) [H1961](#) [H3027](#)

Tambem terás um lugar fóra do arraial; e ali sairás fóra.

וַיֵּרָא לְיְהוָה וַיֹּאמֶר לְיְהוָה וַיֹּאמֶר לְיְהוָה וַיֹּאמֶר לְיְהוָה וַיֹּאמֶר לְיְהוָה
 13
 fora quando-te-assentares e-será tua-arma sobre- para-ti será ¶ e-uma-estaca
[H2351](#) [H3427](#) [H1961](#) [H0240](#) [H1961](#) [H3489](#)
 וְחָפְרָתָהּ וְשָׁבַת וְכִסִּיתָ אֶת-צִאֲתֶיךָ
 tua-excreta (a)- e-cobrirás e-voltarás com-ela e-cavarás
[H6627](#) [H0853](#) [H3680](#) [H7725](#) [H2658](#)

E entre as tuas armas terás uma pá; e será que, quando estiveres assentado fóra, então com ella cavarás, e, virando-te, cobrirás aquillo que saiu de ti.

כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּמַתְּלֶיךָ בְּקֶרֶב מַחֲנֶיךָ לְהַצִּילְךָ
 14
 para-livrar-te teu-acampamento no-meio-de anda teu-Deus Yahweh § Pois
[H5337](#) [H4264](#) [H7130](#) [H1980](#) [H0430](#) [H3068](#)
 וְלָתֵת אִיְבֹיֶיךָ לְפָנֶיךָ וְהָיָה מַחֲנֶיךָ וְלֹא-יֵרָאָה
 e-para-entregar teus-inimigos e-será diante-de-ti teus-inimigos e-para-entregar
[H7200](#) [H3808](#) [H6918](#) [H4264](#) [H1961](#) [H6440](#) [H0341](#) [H5414](#)
 בְּךָ עֶרְוַת דְּבָר וְשָׁב מֵאַחֲרֶיךָ : ס
 em-ti nudez-de coisa e-voltar-se-á de-atrás-de-ti
[H7725](#) [H1697](#) [H6172](#)

Porquanto o Senhor teu Deus anda no meio do teu arraial, para te livrar, e entregar os teus inimigos diante de ti: pelo que o teu arraial será sancto: para que elle não veja coisa feia em ti, e se torne atraz de ti.

לֹא-תִסְגֹּר עֶבֶד אֶל-אֲדֹנָיו אֲשֶׁר-יִנְצֵל אֵלֶיךָ מֵעַם
 15
 de-com a-ti se-escapar que- seu-senhor a- escravo entregarás § Não-
[H0413](#) [H5337](#) [H0113](#) [H0413](#) [H5650](#) [H5462](#) [H3808](#)
 אֲדֹנָיו :
 seu-senhor
[H0113](#)

Não entregarás a seu senhor o servo que se acolner a ti de seu senhor;

עִמָּךָ יֵשֵׁב בְּקֶרְבְּךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר-יִבְחַר בְּאֶחָד מֵעַמֶּיךָ
 16
 contigo em-um-de escolher que- no-lugar em-teu-meio habitará ¶ contigo
[H8179](#) [H0259](#) [H0977](#) [H4725](#) [H7130](#) [H3427](#)
 בְּטוֹב לֹא לֹא תִּוְגְנוּ : ס
 no-bom para-ele não o-oprimirás
[H3238](#) [H3808](#)

Contigo ficará no meio de ti, no lugar que escolher em alguma das tuas portas, onde lhe estiver bem: não o opprimirás.

לֹא-תִהְיֶה קְדֵשָׁה מִבְּנוֹת יִשְׂרָאֵל וְלֹא-יִהְיֶה קְדֵשׁ
 17
 prostituta-cultural haverá e-não- Israel dentre-filhas-de prostituta-cultural haverá § Não-
[H6945](#) [H1961](#) [H3808](#) [H3478](#) [H1323](#) [H6948](#) [H1961](#) [H3808](#)
 מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל :
 dentre-filhos-de Israel
[H3478](#)

Não haverá rameira d'entre as filhas d'Israel; nem haverá sodomita d'entre os filhos d'Israel.

אַלְהֵיָךְ teu-Deus H0430	יְהוָה Yahweh H3068	בַּיִת à-casa-de	כֹּלֵב cão H3611	וּמְחִיר e-preço-de H4242	זוֹנָה prostituta H2181	אֶתְנֵן salário-de H0868	תָּבִיא trará H0935	לֹא- § Não- H3808	18
שְׁנֵיהֶם: ambos H8147	גַּם- também- H1571	אַלְהֵיָךְ teu-Deus H0430	יְהוָה Yahweh H3068	תּוֹעֵבַת é-abominação-de H8441	כִּי porque	נָדַר voto H5088	לְכֹל- para-qualquer- H3605		

Não trará salário de rameira nem preço de cão á casa do Senhor teu Deus por qualquer voto: porque estes ambos são igualmente abominação ao Senhor teu Deus.

כָּל- qualquer- H3605	נִשְׁבָּע juros-de H5392	אֲכָל comida H0400	נִשְׁבָּע juros-de H5392	כֶּסֶף prata H3701	נִשְׁבָּע juros-de H5392	לְאֶחָיִךְ de-teu-irmão H0251	תִּשְׁיָד cobrarás-juros	לֹא- § Não- H3808	19
							דָּבָר coisa H1697	אֲשֶׁר que	יִשְׁבַּע: se-cobra-juros

A teu irmão não emprestarás á usura, nem á usura de dinheiro, nem á usura de comida, nem á usura de qualquer coisa que se empreste á usura.

יְבָרְכֶךָ te-abençoe H1288	לְמַעַן para-que H4616	תִּשְׁיָד cobrarás-juros	לֹא não H3808	וּלְאֶחָיִךְ e-a-teu-irmão H0251	תִּשְׁיָד cobrarás-juros	לְנֹכְרִי ao-estrangeiro H5237			20
אַתָּה tu	אֲשֶׁר- que-	הָאָרֶץ a-terra H0776	עַל- sobre-	יָדְךָ tua-mão H3027	מִשְׁלַח empreendimento-de	בְּכֹל em-tudo-de H3605	אַלְהֵיָךְ teu-Deus H0430	יְהוָה Yahweh H3068	
							בָּא- vais- H0935	שָׂמָה para-lá H8033	לְרִשְׁתָּהּ: para-possuí-la H3423

Ao estranho emprestarás á usura, porém a teu irmão não emprestarás á usura: para que o Senhor teu Deus te abençoe em tudo no que pozeres a tua mão, na terra a qual vaes a possuir.

לְשִׁלְמוֹ para-cumpri-lo	תִּדְמָר demorarás H0309	לֹא não H3808	אַלְהֵיָךְ teu-Deus H0430	לִיהוָה a-Yahweh H3068	נָדַר voto H5088	תִּדְרֶה fizeres-voto H5087	כִּי- § Quando-		21
חַטָּא: pecado H2399	בְּךָ em-ti	וְהָיָה e-seria H1961	מֵעִמָּךְ de-ti	אַלְהֵיָךְ teu-Deus H0430	יְהוָה Yahweh H3068	וְדִרְשָׁנוּ o-buscará H1875	דְּרִישׁ certamente-buscar H1875	כִּי- porque-	

Quando votares algum voto ao Senhor teu Deus, não tardarás em pagá-lo; porque o Senhor teu Deus certamente o requererá de ti, e em ti haverá peccado.

חַטָּא: pecado H2399	בְּךָ em-ti	יְהָיָה haverá H1961	לֹא- não-	לְנִדָּר de-votar H5087	תִּחְדָּל te-abstiveres H2308	וְכִי E-quando		22
--	----------------	--	--------------	---	---	-------------------	--	----

Porém, abstendo-te de votar, não haverá peccado em ti

אַלְהֵיָךְ teu-Deus H0430	לִיהוָה a-Yahweh H3068	נִדְרָתְךָ votaste H5087	כַּאֲשֶׁר como	וְעָשִׂיתָ e-farás	תִּשְׁמֹר guardarás H8104	שְׂפָתֶיךָ teus-lábios H8193	מוֹצֵא § Aquilo-que-sai-de H4161		23
				בְּפִיָּךְ: com-tua-boca H6310	דַּבֵּר falaste H1696	אֲשֶׁר que	נְדָבָה oferta-voluntária H5071		

O que saiu da tua bocca guardarás, e o farás; trazendo a offerta voluntaria, assim como votaste ao Senhor teu Deus, o que declaraste pela tua bocca.

כַּנְפֹשֶׁךָ	עֲנָבִים	וְאָכַלְתָּ	רֵעֶךָ	בְּכַרֶּם	תָּבֵא	כִּי	24
conforme-tua-alma	uvas	e-comerás	teu-próximo	na-vinha-de	entrarás	§ Quando	
H5315	H6025	H0398	H7453	H3754	H0935		
		ס	תָּנִן:	לֹא	כְּלִיֶּךָ	וְאֵל-	שְׂבֻעָךָ
		¶	porás	não	teu-recipiente	e-em-	tua-fatura
			H5414	H3808	H3627	H0413	H7648

Quando entrares na vinha do teu proximo, comerás uvas conforme ao teu desejo até te fartares, porém não as porás no teu vaso

וְחֵרְמֶשׁ	בְּיָדְךָ	מְלִילֹת	וְקִטְפֹתָ	רֵעֶךָ	בְּקִמָּת	תָּבֵא	כִּי	25
e-foice	com-tua-mão	espigas	e-colherás	teu-próximo	na-seara-de	entrarás	§ Quando	
H2770	H3027	H4425	H6998	H7453	H7054	H0935		
		ס	רֵעֶךָ:	קִמָּת	עַל	תְּנִיף	לֹא	
		¶	teu-próximo	a-seara-de	sobre	balancearás	não	
			H7453	H7054			H3808	

Quando entrares na seara do teu proximo, com a tua mão arrancarás as espigas; porém não metterás a foice na seara do teu proximo.